

## **Autorská zmluva o vytvorení diela na objednávku a o udelení licencie na jeho používanie**

uzatvorená v zmysle ust. § 91, §75 a §65 a nasl. Zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov medzi:

**Objednávateľom:**

Obchodné meno: **Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky**  
Sídlo organizácie: Lamačská cesta 8/A, 840 05 Bratislava  
Štatutárny zástupca: prof. PharmDr. Ján Kyselovič, CSc., generálny riaditeľ  
IČO: 00 151 882  
IČO DPH: SK2020798395  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK05 8180 0000 0070 0006 4743  
(ďalej ako „objednávateľ“)

a

**Autorom:**

Meno a priezvisko: **Irina Čierniková**  
Dátum narodenia:  
Adresa:  
IBAN:  
(ďalej ako „autor“)

Zmluvné strany sa v súlade s Autorským zákonom dohodli na úprave vzťahov vznikajúcich v súvislosti s vytvorením, použitím a šírením diela autora a uzatvorili túto zmluvu o vytvorení diela (ďalej len „zmluva“) nasledovne:

### **Článok I.**

#### **Úvodné ustanovenia**

1. Dielo sa na účely tejto zmluvy považuje za vytvorené v okamihu, kedy je po prvýkrát vyjadrené v podobe vnímateľnej zmyslami a zachytené na akomkoľvek hmotnom nosiči.
2. Odmenou za vytvorenie diela sa na účely tejto zmluvy rozumie peňažná pohľadávka autora voči objednávateľovi vo výške stanovenej ustanoveniami tejto zmluvy, ktorá predstavuje primeranú odplatu autora za vytvorenie diela a za udelenie všetkých licencií a súhlasov udeľovaných autorom vo vzťahu k dielu objednávateľovi podľa zmluvy.
3. Licenciou sa na účely tejto zmluvy rozumie súhlas autora udelený objednávateľovi na použitie diela a oprávnenie objednávateľa dielo používať v rozsahu a za podmienok ďalej upravených v tejto zmluve.
4. Vytvorenie diela je realizované v rámci plnenia hlavných úloh objednávateľa v oblasti Formálnej a obsahovej verifikácie údajov v Centrálnom registri evidencie umeleckej činnosti so zapojením expertného posúdenia odborných hodnotiteľských orgánov.

## **Článok II.**

### **Predmet a účel zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora na vlastnú zodpovednosť, za podmienok stanovených touto zmluvou a podľa požiadaviek objednávateľa vytvoriť a dodať posudok k výstupu umeleckej činnosti špecifikovaný v bode 2.
2. Špecifikácia posudku k výstupu umeleckej činnosti:
  - a) posúdenie výstupu umeleckej činnosti a ohlasov na výstup umeleckej činnosti v zmysle platnej legislatívy a metodiky evidencie umeleckej činnosti,
  - b) návrh na kategorizáciu výstupu umeleckej činnosti, resp. zmenu kategorizácie,
  - c) zdôvodnenie zmeny kategorizácie výstupu umeleckej činnosti,
  - d) posúdenie návrhu na zaradenie inštitúcie do Zoznamu renomovaných inštitúcií,
  - e) posúdenie návrhu na zaradenie podujatia do Zoznamu renomovaných inštitúcií,
  - f) predkladanie pripomienok a návrhov k metodike evidencie umeleckej činnosti, vyplývajúcich z hodnotiaceho procesu výstupov umeleckej činnosti.
3. Autor sa zaväzuje k zodpovednému, odbornému a nestrannému hodnoteniu v zmysle Štatútu Odborného hodnotiteľského orgánu CREUČ.
4. Objednávateľ sa zaväzuje autorovi poskytnúť poklady k hodnoteniu výstupu umeleckej činnosti a ohlasov na výstup umeleckej činnosti a súčinnosť v procese posudzovania výstupu umeleckej činnosti a ohlasov na výstup umeleckej činnosti.

## **Článok III.**

### **Vytvorenie a odovzdanie diela**

1. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne za použitia vlastnej tvorivej a odbornej práce. Pri vytváraní diela autor nesmie neoprávnene zasahovať do cudzích autorských práv a práv súvisiacich s autorským právom.
2. Autor vyhlasuje, že dielo zhotoví s odbornou starostlivosťou a dielo odovzdá v zodpovedajúcej kvalite.
3. Pred odovzdaním diela je autor povinný umožniť objednávateľovi oboznámiť sa s ním. V prípade, ak bude objednávateľ po oboznámení sa s vytvoreným dielom požadovať jeho ďalšiu úpravu, je autor povinný túto zmenu vykonať (v rámci špecifikácie podľa bodu 2 článku II. tejto zmluvy).
4. Autor je povinný dodať dielo objednávateľovi do 28.3.2023 elektronicky na emailovú adresu: creuc@cvtisr.sk vo formáte XLS, DOC.
5. Objednávateľ nie je povinný prevziať od autora dielo v prípade, ak má dielo nedostatky, ktoré bol autor povinný odstrániť na základe požiadavky objednávateľa.

## **Článok IV**

### **Odmena za vytvorenie diela**

1. Objednávateľ sa zaväzuje autorovi zaplatiť za vytvorenie diela odmenu vo výške 690,00 eur (slovom: šesťdesiat eur).
2. Nárok na odmenu vzniká autorovi riadnym splnením všetkých dohodnutých podmienok.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi príslušnú odmenu do 30 (slovom: tridsiatich) kalendárnych dní od dodania diela na číslo účtu autora, ktoré je uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
4. Povinnosti objednávateľa podľa § 25e ods. 1 a 2 podľa § 5 ods. 1 zák. č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov zraziť príspevok vo výške 2% formou preddavku sa vzťahuje na odmenu dohodnutú v tejto zmluve.
5. Objednávateľ z dohodnutej odmeny podľa tohto článku vykoná zrážku 2% podľa zákona č. 13/1993 Z.z. Zákon NR SR o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov, ktorú odvedie príslušnému umeleckému fondu a po zrazení dane podľa §43 ods.3 písm. h) zákona č. 595/2003 Z.z. Zákon o dani z príjmov v znení neskorších predpisov zaplatí autorovi odmenu bezhotovostným prevodom na jeho účet, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

6. Podkladom pre vyplatenie odmeny autorovi sú schválené a odovzdané posudky, skontrolované odborným pracovníkom objednávateľa – Mgr. Martou Duškovou, PhD.

#### **Článok V.**

##### **Licencia**

1. Touto zmluvou autor v súlade s § 65 a nasl. Autorského zákona zároveň udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela (ďalej len „licencia“) v rozsahu, na účely a za podmienok dohodnutých touto zmluvou. Autor poskytuje objednávateľovi licenciu v rozsahu tohto článku tejto zmluvy bezodplatne, t. j. autor nemá voči objednávateľovi nárok na žiadnu odmenu za poskytnutie licencie. Dielom na účely poskytnutia licencie sa rozumie dielo, vytvorené autorom podľa článku II. tejto zmluvy.
2. Autor týmto udeľuje objednávateľovi licenciu na všetky spôsoby použitia diela známe ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy, alebo ktoré vyplynú z potrieb vykonávania činnosti objednávateľa alebo z určenia diela v budúcnosti. Objednávateľ je na základe poskytnutej licencie oprávnený s dielom disponovať a nakladať.
3. Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu na čas trvania majetkových práv k dielu. V súlade s § 70 ods. 2 Autorského zákona sa zmluvné strany dohodli, že autor je naďalej oprávnený dielo sám používať bez obmedzenia.
4. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela (udelenie sublicencie) v rozsahu udelenej licencie.
5. Objednávateľ sa zaväzuje nepoužívať dielo spôsobom znižujúcim jeho hodnotu alebo dobrú povesť a česť autora.

#### **Článok VI.**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Autor je zodpovedný za obsah diela a za to, že ním vytvorené a odovzdané dielo je v súlade s platnými ustanoveniami Autorského zákona. Dielo je vytvorené v súlade s platnými právnymi predpismi (najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, ochrane práv duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky).
2. Autor diela prehlasuje, že v prípade použitia fotografií, obrazových alebo textových materiálov tretích osôb, má udelený súhlas na ich spracovanie.
3. Autor diela prehlasuje, že pokiaľ dielo obsahuje osobné údaje dotknutých osôb podľa nariadenia európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) alebo zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“), disponuje právnym základom na spracúvanie týchto osobných údajov a prípadne súhlasom dotknutých osôb so spracúvaním ich osobných údajov vrátane prípadného súhlasu na použitie a zverejnenie v rámci diela a na použitie na odborné vzdelávacie účely objednávateľom.
4. Objednávateľ nie je povinný akokoľvek preverovať, či dielo nepoškodzuje, alebo nepoškodí práva a oprávnené záujmy dotknutých osôb podľa GDPR alebo zákona č. 18/2018 Z. z. alebo akýchkoľvek tretích osôb v zmysle právnych predpisov o ochrane osobnosti, ochrane práv duševného vlastníctva, autorskom práve, práve priemyselného vlastníctva a ďalších právnych predpisov garantujúcich práva tretích osôb.
5. V prípade porušenia povinnosti podľa tohto článku alebo nevysporiadania právnych vzťahov s dotknutými osobami podľa GDPR alebo zákona č. 18/2018 Z. z. na účel použitia diela sa autor zaväzuje nahradiť objednávateľovi všetky škody, ktoré mu vznikli uplatňovaním nárokov tretích osôb vrátane dotknutých osôb.
6. Objednávateľ sa zaväzuje v prípade, ak budú voči nemu uplatnené nároky z porušenia práv tretích osôb vrátane dotknutých osôb, v súvislosti s využitím diela, bezodkladne informovať autora. Pri realizácii potrebných právnych opatrení a na ochranu výkonu práva objednávateľa, je autor povinný poskytnúť objednávateľovi spolupôsobenie.

7. Autor vyhlasuje, že ho objednávateľ v súlade s čl. 13 GDPR informoval o skutočnostiach týkajúcich sa ochrany a spracúvania jeho osobných údajov, a to odkazom na „Podmienky ochrany súkromia“ zverejnené na webovom sídle objednávateľa.

## **Článok VII.**

### **Výpoveď a odstúpenie od zmluvy**

1. Ak má dielo nedostatky, objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstránil v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ na tento účel poskytol.
2. Od zmluvy možno odstúpiť v prípade závažného porušenia jednotlivých ustanovení tejto zmluvy alebo ak prišlo ku konaniu, ktoré odporuje účelu zmluvy. Odstúpenie od zmluvy nadobúda platnosť a účinnosť dňom doručenia odstúpenia od zmluvy. Odstúpením od zmluvy v celom rozsahu zanikajú všetky licencie a súhlasy, ktoré autor touto zmluvou udelil objednávateľovi.

## **Článok VIII.**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodujúcim jazykom je slovenský jazyk a v prípade sporov vzniknutých na základe tejto zmluvy bude rozhodujúci právny poriadok Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že akékoľvek nároky alebo spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa pokúsia vyriešiť vzájomnou dohodou. V prípade, že k takejto dohode nedôjde, bude ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená podať návrh na začatie konania na príslušný súd.
3. Miestom doručovania zmluvných strán sú ich adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, alebo iná adresa, ktorú zmluvná strana písomne oznámi druhej zmluvnej strane ako adresu pre doručovanie. Písomnosti sa budú doručovať osobne (oprávnenému zástupcovi) alebo poštou ako doporučená zásielka. Doručením všetkých písomností medzi zmluvnými stranami sa na účely tejto zmluvy rozumie prijatie zásielky v písomnej forme na adresu sídla zmluvnej strany uvedenej v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia zásielky druhej zmluvnej strane nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky adresátom. Zmluvné strany súhlasia aj s elektronickou komunikáciou pre účely včasného vzájomného informovania sa o skutočnostiach, pre ktoré je potrebné preukázanie odoslania v zmysle tohto bodu.

## **Článok IX.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31.3.2023.
2. Táto zmluva je vytvorená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jeden obdrží autor a druhý objednávateľ.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa bude riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky. Pokiaľ by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo, alebo by sa stalo neplatným alebo neúčinným, či už úplne alebo len sčasti, ostatné ustanovenia tejto zmluvy, ktorých sa neplatnosť alebo neúčinnosť priamo netýka, tým nie sú dotknuté a ostávajú naďalej v platnosti a účinnosti. Zmluvné strany sa zároveň v takomto prípade zaväzujú, že na úpravu vzťahu

medzi zmluvnými stranami sa použije taká platná právna úprava, ktorá sa svojou povahou najviac približuje účelu a obsahu tejto zmluvy.

4. Všetky prílohy tejto zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. Táto zmluva spolu so všetkými jej prílohami predstavuje úplnú a celú dohodu medzi zmluvnými stranami s ohľadom na jej predmet. Prílohy tejto zmluvy predstavujú jej neoddeliteľnú súčasť a žiadne z ustanovení tejto zmluvy sa nemôže vykladať bez ohľadu na dokumenty tvoriace jej prílohy. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 - Honorárový cenník.
5. Akékoľvek dodatky a zmeny tejto zmluvy je možné uskutočniť výlučne formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a podliehajú povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade so zákonom o slobodnom prístupe k informáciám. Účinnosť dodatkov nastáva dňom nasledujúcim po ich zverejnení v Centrálnom registri zmlúv, ak sa zmluvné strany v súlade s § 47a ods.2 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov nedohodnú inak.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom pripojenia posledného podpisu oprávneného zástupcu zmluvnej strany na túto zmluvu ktoroukoľvek zmluvnou stranou a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a ods. 13 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
7. Táto zmluva patrí medzi povinne zverejňované zmluvy podľa ustanovení § 5a zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov) v spojení s ustanoveniami § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka (zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov) a ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka (zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov). Autor súhlasí so zverejnením tejto zmluvy (vrátane jej prípadných dodatkov), pričom autor tiež súhlasí so zverejnením svojich údajov uvedených v tejto zmluve a to so zverejnením objednávateľom počas trvania jeho povinnosti podľa § 5a ods. 1, 6 a 9 a § 5b zákona o slobodnom prístupe k informáciám; tento súhlas možno odvolať len po predchádzajúcom písomnom súhlase objednávateľa.
8. Autor dáva objednávateľovi súhlas, aby jeho osobné údaje uvedené v tejto zmluve spracoval pre svoje potreby po dobu účinnosti tejto zmluvy a jej úschovy a archivácie podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a interných predpisov objednávateľa. Tento súhlas možno odvolať pred uplynutím vyššie uvedenej doby len po predchádzajúcom písomnom súhlase objednávateľa.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazané. Ďalej vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne pred jej podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú vlastnoručné podpisy osôb, ktoré sú oprávnené za nich konať.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za objednávateľa :

Za autora:

.....  
prof. PharmDr. Ján Kyselovič, CSc.,  
generálny riaditeľ

.....  
Irina Čierniková

## **Príloha č. 1**

Honorárový cenník

Vypracovanie jedného posudku na výstup umeleckej činnosti

á 10 eur